

Ambito di impiego 55813318-A03-V01_ITA

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P. 245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 1 di 8

Oggetto Ambito di impiego ruota speciale
Modello MSW30
Tipo 19318
Misura della ruota 9.5Jx20 H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
500	19318 500 / $\varnothing 73,1-\varnothing 66,45$	5/112/66,45	22	850	2330

Marcature

Numero KBA 52518
Marchio del produttore MSW
Tipo ruota e adattamento 19318 500
Misura ruota 9.5Jx20 H2
Offset ET 22
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite M14x1,5	Conico 60°	120	27	81720114
S02	Vite M14x1,5 (2-teilig)	Conico 60°	160	30	81720180

Costruttore veicolo Audi
Porsche
Volkswagen

Oggetto
ProduttoreRuota speciale 9.5Jx20 H2 19318
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 2 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi A5 B8, B81 e1*2001/116* 0430*00-49; e13*2007/46* 1084*00-31 - Coupé, Cabrio - Sportback (FIN: WAUZZZ8T..., WAUZZZ8F...)	100-200	255/30R20	K1a K1b K2b T88 T92	A12 A14 A21 A57 Cbo Cpe Flh S01
Audi A7 Sportback 4G, 4G1 e1*2007/46*0436*...; e13*2007/46*1147*.. - incl. Facelift 2014	140-245	245/35R20	K2b T91 T95	A12 A14 A21 A57 S01
	140-245	255/35R20	K2b T93 T97	
	140-245	265/35R20	K1a K2b OET	
Audi A7 Sportback F2 e1*2007/46*1801*...; e1*2007/46*1840*..	170-250	235/40R20	K2b T96	A12 A14 A21 A56 L06 MHy S01
Audi A8 4H e1*2007/46*0284*.. e1*2007/46*0398*..	150-368	255/40R20	K1a K2b	A12 A14 A21 A57 NBF S01
Audi A8 F8 e1*2007/46*1751*..	210, 250	245/40R20	K1a K2b T99	A12 A14 A21 A56 A60 L06 S01
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*20-...; 0367*05-...; e13*2007/46* 1081*06-.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	155-245	275/45R20	M+S 170	A07 A12 A14 A21 A56 L06 MHy RQ7 Sbe S02
	155-245	285/45R20	170 OET	
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*20-...; 0367*05-...; e13*2007/46* 1081*06-..	155-245	275/45R20	K1a K2b 170	A07 A12 A14 A21 A56 L06 MHy Sbe S02
	210	265/50R20	A47 OET	
	210	275/50R20	A12 OET	
	210	295/45R20	A12	
Audi Q8 4L e1*2001/116*0350*32 -..	210	295/45R20	A12	A07 A14 A21 A56 L06 Sbe S02
	210	305/45R20	A12	
Audi RS4 B8 e1*2001/116* 0447*11-.. (FIN: WUAZZZF4...)	331	265/30R20	T94	A12 A14 A21 A56 Car S01

Oggetto
 Produttore

Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi RS5 B8 e1*2001/116*0447*01 - - Coupé, Cabrio (FIN: WUAZZZ8T..., WUAZZZ8F...)	331	265/30R20	T94	A12 A14 A21 A56 B86 Cbo Cpe S01
	331	275/30R20	T97 OET	
Audi RS5 B8 e1*2001/116* 0447*10-.. - Coupé - Sportback (FIN: WUAZZZF5...)	331	265/30R20		A12 A14 A21 A56 Cpe Flh S01
Audi RS6 Avant 4G e1*2007/46*0544*01- ..	412, 445	245/40R20	M+S T99 OET	A12 A14 A21 A56 Car S01
	412, 445	265/35R20	M+S T95 T99	
	412, 445	275/35R20	R35 T02 OET	
Audi RS7 Sportback 4G e1*2007/46*0544*02- ..	412, 445	245/40R20	K1a K2b M+S T99 OET	A12 A14 A21 A56 S01
Audi S5 B8, B81 e1*2001/116* 0430*00-49, e13*2007/46* 1084*00-31 - Coupé, Cabrio - Sportback (FIN: WAUZZZ8T..., WAUZZZ8F...)	245, 260	255/30R20	K1a K1b K2b T92	A12 A14 A21 A56 Cbo Cpe Flh S01
Audi S7 Sportback 4G, 4G1 e1*2007/46*0436*...; e13*2007/46*1147*.. - incl. Facelift 2014	309, 331	255/35R20	K2b T97	A12 A14 A21 A56 S01
	309, 331	265/35R20	K1a K2b OET	
Audi S8 4H e1*2007/46*0284*.. e1*2007/46*0398*..	382, 445	255/40R20	K1a K2b M+S	A12 A14 A21 A56 NBF S01
Audi SQ7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*26-...; e13*2007/46* 1081*12-..	320	275/45R20	K1a K2b M+S 170	A07 A12 A14 A21 A56 L06 Sbe S02

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 4 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi SQ7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*26-..; e13*2007/46* 1081*12-..	320	275/45R20	M+S 170	A07 A12 A14 A21 A56 L06 RQ7 Sbe S02
	320	285/45R20	170 OET	
Porsche Macan 95B, 95BN e13*2007/46* 1164*02-09; 1165*02-09	155-324	255/45R20	R02	A12 A14 A21 A56 BnK V20 Vn2 S02
	155-324	285/40R20	R03	
VW Touareg (III) CR e1*2007/46*1827*..	170-250	275/45R20	K1a K2b	A07 A12 A14 A21 A56 L06 Sbe S02
	170-250	285/45R20	K1a K2b OET	

Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo. Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Condizioni e note

170 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1700 kg.

- A07** L'applicazione è consentita esclusivamente con l'utilizzo di viti / dadi di equipaggiamento originale o con identico principio di funzionalità dell'equipaggiamento originale.
- A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.
- A14** Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi applicabili in corrispondenza della gola di montaggio pneumatico (lato freni).
Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.
- A21** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless.
Se il veicolo non è equipaggiato con sensori di pressione, devono essere utilizzate valvole metalliche con serraggio dall'esterno.
Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).
Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore.
Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.
- A47** E' consentito l'utilizzo sull'asse motore solo di catene da neve con spessore massimo di 11 mm (inclusi gli agganci).
- A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).
- A57** Questa combinazione ruota / pneumatico è permessa su modelli di veicoli con trazione anteriore o posteriore e trazione integrale (per esempio, 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, ecc)
- A60** Permesso anche per veicoli con modifiche alla carrozzeria.
- B86** L'applicazione è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 380 mm.
- BnK** Le ruote speciali non sono consentite per i modelli di veicolo con freni in materiale ceramico.
- Car** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria familiare o multiuso (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- Cbo** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria Cabriolet o Roadster.
- Cpe** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria coupé.
- Flh** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafrangimento/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafrangimento assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K2b** L'installatore deve verificare che il parafrangimento/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

Oggetto Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 6 di 8

- L06** L'utilizzo di questa combinazione ruota/pneumatico è consentita su veicoli con e senza le quattro ruote sterzanti (4WS).
- M+S** L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.
- MHy** Permessato anche per veicoli a trazione ibrida.
- NBF** La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo
- OET** possibile equipaggiamento originale
- R02** Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse anteriore . Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse posteriore.
- R03** Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse posteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse anteriore.
- R35** Applicazione possibile se la misura dello pneumatico è riportata nella carta di circolazione del veicolo. In caso contrario fare riferimento alle prescrizioni del costruttore del veicolo.
- RQ7** Riguarda solo modelli di veicolo con possibile misura di pneumatici 285/40R21, 285/35R22 (vedi carta di circolazione o COC) con estensioni plastiche di serie ai parafranghi.
- S01** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S01 (vedi pagina 1).
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- Sbe** L'applicazione è consentita esclusivamente con identico principio di funzionalità dell'equipaggiamento originale.
- T02** Pneumatico (LI 102) consentito solo per veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1700 kg.
- T88** Pneumatico (LI 88) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1120 kg.
- T91** Pneumatico (LI 91) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1230 kg.
- T92** Pneumatico (LI 92) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1260 kg.
- T93** Pneumatico (LI 93) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1300 kg.
- T94** Pneumatico (LI 94) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1340 kg.
- T95** Pneumatico (LI 95) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1380 kg.
- T96** Pneumatico (LI 96) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1420 kg.

Oggetto Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 7 di 8

T97 Pneumatico (LI 97) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1460 kg.

T99 Pneumatico (LI 99) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1550 kg.

V20 Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	225/35R20	255/30R20, 265/30R20
Nr. 2	235/30R20	265/25R20, 275/25R20, 285/25R20
Nr. 3	235/35R20	265/30R20, 275/30R20
Nr. 4	235/45R20	255/40R20, 265/40R20
Nr. 5	245/30R20	275/25R20, 285/25R20, 295/25R20
Nr. 6	245/35R20	275/30R20, 285/30R20, 295/30R20
Nr. 7	245/40R20	275/35R20, 285/35R20
Nr. 8	245/45R20	275/40R20
Nr. 9	255/30R20	295/25R20, 305/25R20
Nr. 10	255/35R20	285/30R20, 295/30R20
Nr. 11	255/40R20	285/35R20, 295/35R20
Nr. 12	255/45R20	285/40R20
Nr. 13	265/30R20	305/25R20, 325/25R20
Nr. 14	265/35R20	295/30R20, 305/30R20
Nr. 15	265/40R20	295/35R20, 305/35R20
Nr. 16	265/45R20	295/40R20
Nr. 17	265/50R20	295/45R20
Nr. 18	275/35R20	305/30R20
Nr. 19	275/40R20	305/35R20, 315/35R20
Nr. 20	275/45R20	305/40R20
Nr. 21	275/50R20	305/45R20
Nr. 22	285/40R20	325/35R20
Nr. 23	295/35R20	335/30R20, 345/30R20

Sono consentiti pneumatici di un solo produttore e tipo di profilo per ogni asse.
La combinazione delle misure riportate è possibile quando è prevista nella documentazione di omologazione del veicolo. Qualora non lo sia deve essere confermata dal costruttore del veicolo.

Vn2 Possono essere utilizzate esclusivamente misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore. Gli pneumatici dell'asse posteriore devono essere di 2 larghezze nominali del battistrada, più larghe rispetto agli pneumatici dell'asse anteriore.

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Ambito di impiego 55813318-A03-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 9.5Jx20 H2 19318
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 8 di 8

Note generali

Le disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all' utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l' omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-8 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

18. Marzo 2019

00316302.DOC